



res del año 38.

Adelante, que el triunfo es de la  
lucha, y la lucha es la herencia de  
los héroes!

## La reposición de

**D. Juan José Muñoz**

Ridícula hasta el exceso es la vis-  
ta del Fiscal de Gobierno por la cual  
declara no existir mérito suficiente  
para el enjuiciamiento de su gestión  
del señor Juan José Muñoz, arquitec-  
to jefe Político del Departamento  
de Maldonado.

Ese documento oficial que testi-  
monia acabadamente las debilidades  
de nuestros hombres de Gobierno y  
los ilícitos comercios que se arrojan al  
parado colorado, ese documento oficial  
pintado es el fruto escupido de una  
orden superior.

No puede pedirse un crimen mayor  
de ridiculez que la consideración por  
la cual el Fiscal de Gobierno, aduce  
que si el informe médico oficial declara  
que el telegrafista Viana presenta  
contusiones que no puede inferir-  
se con mano propia, no declara que  
sean las manos del jefe Político las  
causantes de aquellas heridas.

Extraño fundamento para un em-  
pleado público y extraño documen-  
to para ser dado a la publicidad.

El empleado A puede apuñalar  
mañana al vecino B que de hijo nin-  
gún médico declarará bajo la fé de  
su ciencia cual es la mano que esgrimió  
el arma homicida, sólo el caso  
de que halla sido testigo ocular.

Contrasta los hechos levantados  
de este partido político pronto a irse  
a las armas por cuestión de una dis-  
tancia, con la actitud de calma que  
asume el partido comunista cuando  
al porvenir de la nación—que no da  
importancia a unos sucesos en las  
que por repetición cambia su predomi-  
nio.

La reposición del señor Muñoz ha  
somentada en fundamentos tan estre-  
chos, dice bien claro que la tranqui-  
lidad del país está entregada no a un  
partido, sino a un ciudadano que  
lucha contra el torrente de la opi-  
nión general de su departamento y  
del país en general.

La permanencia del señor Muñoz  
al frente del departamento de Mal-  
donado, es una nube negra para el  
cielo de su patria; y la manifestación  
viviente de los falsos gobernantes  
les con la instauración de esos sum-  
arios administrativos que tan elojiosas  
consecuencias arrojan al final.

## Fin de año y de siglo

De todos los ámbitos del país nos  
llegan las resonancias de fiestas a ce-  
lebrarse con motivo de la termina-  
ción del año y siglo y recitamiento  
del venidero.

Acá no oímos decir nada, y como  
si los habitantes de Treinta y Tres no  
hubiesen recibido nada de él—bus-  
camos ni malo—lo miran indiferente y  
casi con desprecio en estos momen-  
tos que nos abandonan.

Como que el cronista de LA CRU-  
ZADA lo mira mal, por no haber con-  
seguido durante su reinado algo que  
le nace falta, y que espera ansioso  
el que se nos presente dentro de do-  
ce días, para ponerse en campaña  
tras el objeto que le quita el sueño  
durante estas cortas noches de ve-  
rano y que forma el punto de mira  
de todas sus ilusiones irrealizables.

## Treinta y Tres social

Aunque sea bastante triste y de-  
latorio para nosotros que acompaña-  
mos con todas nuestras simpatías a  
su marcha lenta y sin agitaciones a  
nuestro pueblo por el que sentimos  
un cariño sin límites, nos vemos obli-  
gados a contar que Treinta y Tres  
pierde terreno día a día, en lo que  
se refiere a su ciudadidad.

No acertamos a explicarnos los  
motivos que pueñan a la en nues-  
tro ambiente para que se produzca  
ese retraimiento e indolentismo que  
va minando poco a poco hasta los or-  
gánismos que siempre se mostraron  
dispuestos a mantener a gran altura  
nuestra sociedad tan distinguida y  
que fueron los primeros en prestar a

que se desinteresa de la vida y que  
fácilmente en la vida y que  
teñida que tiene de vida. Treinta y  
Tres, habiéndose pasado otra época  
mostrando, en que el decadentismo ha  
hecho raíces profundas que están  
obligados a arrancar, para que no  
fructifiquen e invadan con permi-  
nos de consoladores lo que a uno se  
ha perdido y lo que vive anclado en  
las grandes esperanzas, de que una  
circunstancia imprevista de un vuel-  
to total a e e matas no aplastador y  
a esa glacial indiferencia que se ha  
introducido en el corazón de los ci-  
mientos sociales.

Sí los que, por motivos que no es  
necesario explicar, están obligados  
a ello, no lo hacen sino se preocu-  
pan nada absolutamente de la socia-  
lidad, hagalo la juventud que al fin  
y al cabo trabaja para sí, que aque-  
los tienen bastante con llevar como  
en el tipo de desprecio de la sociedad  
de nuestro pueblo. No de maye  
en el tipo de desprecio de la sociedad  
de nuestro pueblo. No de maye  
en el tipo de desprecio de la sociedad  
de nuestro pueblo. No de maye

Ella debe haber dado un esfuerzo si-  
nónimo de arrajar sobre sus hombros  
la tarea iniciadora que corresponde a  
ellos y con firmeza y decisión han  
tenido bien alta, como siempre ha lu-  
cido, la sabiduría de nuestro pue-  
blo que marcha desalentada y que in-  
dudablemente siguiendo el paso que  
le va guiando decida totalmente.

Se han pasado cuatro meses sin  
una reunión en Treinta y Tres, con-  
cretando a sus habitantes a la vida  
monótona y lenta de antes. En ép-  
ocas anteriores, cuando la población  
se redujo a la mitad o menos de la  
actual, van los ecos de las fiestas  
y reuniones de la bulliciosa villa,  
y hoy apenas recordamos el mes en  
que se celebró la última fiesta. No  
sabemos porque, pero aun en los me-  
ses tumultuosos de la campaña del 97  
mientras buscaban en las cuchillas  
nuestros hermanos, para defender  
sus creencias en el fragor del en-  
trevé, Treinta y Tres no se vio so-  
cialmente en el estado en que hoy se  
halla.

Levántese la juventud de Treinta  
y Tres y demuestre una vez más que  
para ella los deberes sociales no son  
una fórmula, ni que los mira con in-  
diferencia y que gustosa ocupa en  
todo tiempo el puesto distinguido de  
porta estandarte de la sociabilidad  
de nuestro pueblo.

## Los exámenes anuales

Pasado mañana quedarán termi-  
nados los exámenes de las Escuelas  
Públicas del Departamento.

El personal enseñante va a hacer  
un parentés a la vida agitada de  
difundir la educación, después de un  
año transcurrendo de lucha diaria con-  
tra la ignorancia de unos, la desidia  
de otros y la mala voluntad de algu-  
nos.

La mayor parte de las escuelas de  
nuestro Departamento han recibido  
la clasificación de sobresaliente, y  
por ello felicitamos al personal en-  
cargado de su dirección.

## INSTANTANEA

V

Si no es una ilusión hija de cere-  
bro apasionados e ilusionarios; si  
es cierto lo que nos cuentan muchos  
de que la mujer es un ángel a quien  
solo faltan las alas y que es el ser  
que se aproxima a la perfección por  
que fue la última y iniciada, el po-  
tente toque al cuadro hermoso de na-  
tura, nuestra perla de hoy está  
muy próxima a ella, y marcha victo-  
riosa en primera fila señalando a sus  
compañeras el derrero a seguirse  
para sentir sobre base sólida, inco-  
movible el título que se ha consegui-  
do con sus bellas cualidades.

Tiene una cabeza tan linda que  
descansa sobre un cuerpo tan gracioso  
a la vez de su lindo rostro rodeado  
por unos perfules sumamente ad-  
mirables y de la gracia que para in-  
filtrar en su cuerpo robado en una  
noche de fiestas a la cama, posee  
un corazón de oro y un alma con ribe-  
tes sublimes. En sus ojos vivaces que  
duermen al arrullo de unas pesetas  
que les dan sombra acariciando y

que de ellos despiden tentadoras  
brillas e nalgore vividos y cente-  
llantes una mirada que enloquece y  
seduce. Con su paso firme y arro-  
jante como princesa segura de su  
poderío y hermenencia concurre a nues-  
tras plazas y allí en estas noches de ve-  
rano cuando se dan cita todos nues-  
tros niños en esas noches blancas  
y azules, en que la luna, cual fo-  
ca, ilumina la luna con sus tintes cen-  
tíficos nuestro planeta, en esas ho-  
ras felices para unos, pero tristes pa-  
ra muchos, ella resalta, siendo objeto  
de distinciones, miradas y pasas  
siempre sonriente y seductora, bien  
sea la línea juguetona besa a pasar  
los días de su frente soñadora.

Es un conjunto que subyuga, fasci-  
na, una de esas hermenencias que al  
presentarse de pronto nos hacen  
estallar en un sentimiento de admi-  
ración que no podemos asimilar.  
Vive en una de las calles parale-  
las a nuestra Iglesia y su nombre  
que corre en los círculos sociales en-  
vuelto en simpatías, tiene cuatro vo-  
cales y forma parte del nombre de  
va en los juegos de ingenio de este  
periódico.

YACÍ.

## Para ti.....

Es tu cutis de nacar transparente.  
Está boca una fresca clavellina;  
Tu cuerpo un altar en que domino,  
Un alma casta, ideal, pura, inocente.

Del diamante blancura refulgente  
Osteas en tu cara alabastros;  
Tiene tintes de oscuro golondrina  
De tus soberbios rizos, el torrente.

Es tu porte gallardo, magestuoso  
Cual los juncos que grisan las orillas  
y al contemplarlo, helénico, preciso  
las flores a su vista languidecen.  
¡Por eso ante tu paso voluptuoso  
tengo tendido el alma y el cuerpo!

YACÍ

## Círculo Católico de Obreros

—

Se ha tomado la iniciativa de  
crear el Círculo Católico de Obreros  
en esta población como lo hay en to-  
dos los pueblos de la República, pa-  
ra lo que se ha distribuido la siguien-  
te Circular:

Comité Departamental  
de  
Homenaje a Jesucristo  
Redentor  
Treinta y Tres, Diciembre 1900  
Señor Don:

Tenemos el alto honor de in-  
vitar a Ud para una reunión que se  
celebrará el 25 del corriente, a las 4  
p.m. con el fin de tratar sobre la  
fundación del Círculo Católico de  
Obreros.

Esperando que Ud nos honrará  
con su presencia, concurriendo el  
día indicado al salón que en otro  
tiempo ocupó la sociedad «Juventud  
Unida», lo saludamos con nuestra  
mayor consideración y aprecio.

Juan Villar, Director Espiritual  
—Bernardo G Berro, Pre-  
sidente—Pedro Aguiar, Vice-  
Presidente—Indalecio Rodri-  
guez Rocha, Tesorero—Ri-  
cardo H. Rio, Ciriazo Rodri-  
guez Rocha, Pedro Buenafra-  
ma, Francisco Oliveras, Vo-  
cales—Guillermo Terra, Se-  
cretario.

## VIDA SOCIAL

Fue nuestro huésped en la presen-  
te semana el meritorio correflorista  
Capitán don Ramón Moreno.  
Nuestro saludo afectuoso.

Ayer marcharon para montevidéo  
los estimados amigos Flaminio y  
Angel Alvarez después de haber pa-  
sado una temporada aspirando los  
aires de nuestro pueblo.

Mucha felicidad para los amigos  
que se ausentan.

Llegó anteaayer después de vario,  
días de ausencia por la capital nue-

tro buen amigo Alberto Fontes.

Por asuntos particulares, encuen-  
trase en campaña desde los prime-  
ros días de esta semana, el director  
de esta hoja.

Se encuentra en nuestra Villa des-  
cansando de sus tareas profesionales  
la distinguida educacionista Delores  
L. Vaco que con tanto acierto como  
competencia dirige la Escuela situa-  
da en la Iliguerones.

Grata permanencia deseamos a  
tan simpática viajera.

Marchó para el Sauce nuestro co-  
rreflorista político Carlos Maeso.

Ha llegado de su viaje al Rincón  
de Ramírez el Director de nuestro  
colegio El Orden.

Un abrazo al joven periodista.

Con especial satisfacción damos a  
nuestras lectoras una noticia que  
hasta hoy permanece rodeada de  
misterio y en el mayor secreto.

Muy pronto, tal vez a principios  
del año entrante un buen amigo nues-  
tro, y distinguido joven de nuestra  
sociedad tratará con el señor Juez  
de Paz y con el Párroco de esta Vi-  
lla de dilucidar ciertos compromisos  
que lo tienen preocupado.

Felicitemos por su elevada deter-  
minación a tan simpático joven y es-  
peramos también muy pronto la  
noticia de la fiesta a celebrarse con  
motivo de ella. Vendrá de su esta-  
blecimiento de campo una linda se-  
ñorita que necesariamente debe de  
encontrarse en aquel acto y que al  
presente se halla con su familia dis-  
frutando las deliciosas campearas, en  
una casita no muy distante de esta  
Villa y que ella alegría con sus gra-  
cias y encantos.

## JUEGOS DE INGENIO

### LOGOGRIFO

X..... N. de muj  
Verbo X.....  
X.....  
X.....  
X.....  
X.....  
X.....  
X.....  
X.....  
X.....  
X.....

### EL AUTOMOVIL

### FUGA DE CONSONANTES

A. O. O. O.

E. e. a. e. o. a. e. i. o.  
ue. e. i. u. u. o. e. i.  
u. o. o. a. a. o. e. z.  
o. o. i. i. u. i. o. o. i.  
A. u. i. u. e. a. e. e. a. i. o.  
e. u. u. a. i. u. e. i. a.  
ue. a. a. a. e. i. e. i. a.  
u. o. u. e. e. a. e. i. u. i. o.  
e. i. a. e. u. u. a. i. o.  
i. e. a. a. e. i. e. i. z.

E. e. a. u. a. e. e. o.  
o. i. e. i. i. a. i. o.  
e. o. o. e. o. a. o.  
i. a. u. o. e. a. e. o.  
a. i. e. e. o. i. e. o.  
i. i. a. i. a. o. i. a. i. a.  
a. a. a. a. i. e. i. o. a.  
o. e. e. i. o. a. i. a.  
i. a. i. i. o. a. e. (u. a.)  
i. a. u. o. o. e. i. o. a.

SANTOS VEGA

### CHARADAS

De primera en segunda

Los todo van

Porquedigan que gustan

De una belad; No es que te quieran;

Que esos todo, lucirse Solo desean.

Había una vez un hombre

Que a tres dos quería ir:

Fue, y de su antojo al salir,

El pobre casi murí.

Al verlo enfermo en su todo

En una dos, cuatro fue

Lo que yo le recetó,  
Y con eso se curó.

E.

## N. . . . . E

Sustituir los puntos por letras  
y formar el gralo y el apellido:

De un oriental que en la guerra  
Grandes laureos alcanzó,  
Y mil glorias conquistó  
En esta Uruguayua tierra.

GRILLO.

## TARJETAS

Igual es mi copa

Formar el nombre y apellido  
de un antiguo vecino de esta lo-  
calidad.

GRILLO.

Si Turca vió

C.

En esta tarjeta encontrará el  
lector el nombre y apellido de  
un empleado público muy cono-  
cido.

LIRIO

## LOZANJES

Sustituir los puntos por letras que  
horizontal y vertical deben dar:

Nombre de ciudad  
« « varón  
« « animal  
« « planta americana.

PUCITO

t, r, r, r, a, a, a, a, a, l, l, o, o, g,  
Formar con estas letras un cua-  
dro que de—vertical y horizontal-  
mente—1.º nombre de varón, 2.º  
verbo, 3.º algo muy vulgar hoy en  
día, y 4.º verbo.

ZAPICÁN.

## LOGOGRIFO NUMÉRICO

1—Consonante  
76—Nota musical  
269—Nombre común  
7323—« de mujer  
29489—Adjetivo calificativo.  
592643—Nombre de mujer  
1234563—Estado de Europa  
76419463—Unión de voces musicales  
123456789—Nombre de varón  
53946897—Adjetivo calificativo  
4329679—Nombre de varón  
234869—Cosa de mal gusto  
97632—Nombre de varón  
8989—Nombre de fruta  
343—id do mujer  
13—Nota musical  
3—Vocal  
GAUCHO POBRE.

## SOLUCIONES:

De los juegos del número anterior

Al Geroglífico: El Gaucho Pobre  
a la Charada: Morada  
a la Tarjeta: Juanita Hierro.

## Mandaron las soluciones

E. Lirio, Marina, Zapicán, Nardo,  
Gaucho Pobre.

## Correo sin estampillas

A E: Cumplimos hoy gustosos  
nuestra promesa publicando sus cha-  
radas.

A Lirio: Están en nuestro poder  
sus juegos.

Hay ya una tarjeta y publicare-  
mos tolos en números próximos.

A Grillo: Aceptamos su colabora-  
ción.

Hoy publicamos ya algunos juegos.  
a Gaucho Pobre: A gaucho q'con  
su brazo ha trabajado con ahínco,  
Le decian: amigazo, Machuco: bien  
estos cinco. Lindo mozo si de un bru-  
co, Se nos vino al manijador Con



para primos, con fines y si-  
lacion lo hacen a fine que  
puro resplandor.

CLAVEL PUNZO

## AVISOS

### Edicto de matrimonio

«33» y el día 16 del mes de Di-  
ciembre del año 1900 a las 4 p. m.  
petición de los interesados hago  
saber: Que han proyectado unirse en  
matrimonio DON CANDIDO SIL-  
VA, 32 años de edad, de estado  
soltero, de profesión platero, de na-  
cionalidad oriental, nacido en esta  
Villa, domiciliado en esta Villa, hi-  
jo legítimo de don Bernardino N.  
Silva, de nacionalidad brasileño, ta-  
y de doña Rosaria Lemos, de  
de edad, de nacionalidad  
oriental, de estado viuda, domicilia-  
esta Villa y DOÑA VICHA-  
P. CURBELO, de 28 años  
de edad, de estado soltera, de profes-  
ión labores de su sexo, de naciona-  
lidad oriental, nacida en esta Villa,  
domiciliada en esta Villa, hija legi-  
tima de don J. P. Curbelo, de na-  
cionalidad oriental, fallecido y de do-  
ña Petronila Nuñez, de 65 años de  
nacionalidad oriental, de es-  
tado viuda, domiciliada en esta Villa,  
de la cual íntimo a los que  
supieren de algún impedimento para  
el matrimonio proyectado a que lo  
denuncien por escrito ante esta Oñ  
haciendo conocer las causas.  
fines para que sea fijado en la  
de este Juzgado y en el pe-  
LA CULZADA por espacio de  
ochos días como lo manda la ley.

Julian Goyaga  
Oficial del Estado Civil

**Almoneda.**—De mandato  
del señor Juez Ldo. Departamen-  
tal Don Alfredo Furriel se hace  
que en los autos intestados  
Francisca Rodríguez Paz se  
dispuesto que el día veint del ce-  
de cuatro a cinco de la tarde  
venta en pública almoneda por  
Alguacil asociado del Actuario  
puerta del Juzgado calle Juan  
Antonio Lavalleja núm. 72 una frac-  
campo situada en la cuarta  
de este Departamento com-  
de cuarenta y cinco hectáreas  
que linda por el Norte y Oeste con  
Don Manuel Azambuya, por el Este  
Don Antonio Rodríguez y por el  
con Ceferino Silvera. Otra frac-  
de campo también de propiedad  
sucesión compuesta de seten-  
cuatro hectáreas y ochenta y  
áreas, situada en Otazo que linda  
Norte y Este con Bernard-  
Felicitima y Joaquín Rodríguez  
por el Sud con la Cuñada de  
Juan Cañas y por el Oeste con la Ca-  
Dionisio. El campo que se  
ha sido tasado a cinco pesos

hectárea  
previene q' no se admitirá ofer-  
no exceda de las dos terceras  
partes de la tasación y que el mejor  
postor obrará en el acto de aceptar-  
se oferta el diez por ciento del  
precio de compra a los efectos de de-

Treinta y Tres, Dñe 1.º de 1900  
Indalecio Rodríguez y Rocha  
Escribano Público

### Hotel "Fraternidad"

El propietario de este Hotel es-  
tallado en el naciente pueblo  
«Vergara», segunda sección del  
Departamento de Treinta y Tres  
el agrado de participar al  
público que a todas horas del día  
y de noche enesitarán un ser-  
vicio esmeradísimo los que lo  
favorecen con su asistencia.  
comodidades para familias  
y hombre solos, garantizando  
el uso y comodidad en los  
Nadie puse por el parado sin  
itar el Hotel de

JUAN CLAUSSEN.  
Agosto 11 de 1898.

**JUDICIAL** De mandato  
del Señor Juez Letrado Departa-  
mental Don Alfredo Furriel se  
esta llama y emplaza a todos  
los que por cualquier título se  
consideren con derecho a los  
bienes que quedaron al falle-  
cimiento de Don Ramón Ro-  
dríguez, Martín, Octavio y Juan Ma-  
nuel Rodríguez, para que compare-  
zcan ante este Juzgado con  
sus justificativos correspondien-  
tes a deducir sus derechos en  
forma, bajo apercibimiento de lo  
que hubiere lugar.  
Treinta y Tres, Dñe. 7 de 1900  
Indalecio Rodríguez y Rocha  
Escribano Público

### Judicial

De mandato del Señor Juez Let-  
rado Departamental Dr. D. Alfredo  
Furriel se esta llama y em-  
plaza a todos los que por cualquier  
título se consideren con derecho a  
los bienes que quedaron al falle-  
cimiento de Don Ricardo y Don Sa-  
bio Acevedo para que dentro del ter-  
mino de TREINTA días com-  
parezcan ante este Juzgado con  
sus justificativos correspondien-  
tes a deducir sus derechos en forma  
bajo apercibimiento de lo que hu-  
biere lugar.  
Treinta y Tres, Nbre. 24 de 1900  
Indalecio R. y Rocha  
Escribano Público  
V-30-0

**JUDICIAL** De mandato  
del señor Juez Letrado Departa-  
mental Doctor Don Alfredo Fur-  
riel se esta llama y emplaza a  
todos los que por cualquier título  
se consideren con derecho a los  
bienes que quedaron al fallecimiento  
de D. Hilario de Castro para que  
dentro del término de treinta días  
comparezcan ante este Juzgado  
con los justificativos correspondien-  
tes a deducir sus derechos en for-  
ma, bajo apercibimiento de lo que  
hubiere lugar.  
Treinta y Tres, Nbre. 19 de 1900  
Indalecio R. y Rocha  
Escribano Público  
V-22-D

**JUDICIAL** De manda-  
to del Señor Juez Letrado Departa-  
mental Doctor Don Alfredo Furriel  
se esta llama y emplaza a todos  
los que por cualquier título se con-  
sideren con derecho a los bienes  
que quedaron al fallecimiento de Doña  
SANTALIA VEGA para que  
dentro del término de treinta días  
comparezcan ante este Juzgado  
con los justificativos correspon-  
dientes a deducir sus derechos en  
forma bajo apercibimiento de lo q'  
hubiere lugar.  
Treinta y Tres, Noviembre 19 1900  
Indalecio Rodríguez y Rocha  
Escribano Público

**JUDICIAL** De manda-  
to del Señor Juez Letrado Departa-  
mental Doctor Don Alfredo Furriel  
se esta llama y emplaza a todos  
los que por cualquier título se con-  
sideren con derecho a los bienes  
que quedaron al fallecimiento de Doña  
SANTALIA VEGA para que  
dentro del término de treinta días  
comparezcan ante este Juzgado  
con los justificativos correspon-  
dientes a deducir sus derechos en  
forma bajo apercibimiento de lo q'  
hubiere lugar.  
Treinta y Tres, Noviembre 19 1900  
Indalecio Rodríguez y Rocha  
Escribano Público

### Rectificación de Partida

De mandato del señor Juez Ldo.  
Departamental Doctor Don Alfredo  
Furriel se hace saber que en los au-  
tos intestados de doña Dominga Su-  
arez, se ha presentado don Pedro Bue-  
nafama solicitando la rectificación de  
la partida siguiente: «Juan Willat  
Cura Vicario de la Parroquia del Pa-  
trocinio de San José de la Villa de  
Treinta y Tres.—Certifica que: en el  
libro tercero de Bautismos al folio  
doscientos sesenta, se halla la parti-  
da del tenor siguiente: En doce de  
Diciembre de mil ochocientos seten-  
ta y tres, en la Parroquia Iglesia de  
San Vicente y San Salvador de la  
Villa de Treinta y Tres, el Teniente  
Cura don José M. Rodríguez, con mi-  
licencia, bautizó solemnemente a una  
niña llamada Joaquina, nacida el  
diez y nueve de Febrero del año de  
setenta y uno, hija legítima de don  
José Pedro Vergara y Dominga Pe-  
reyra, naturales del Brasil y vecinos  
de esta en el Parado; fueron padri-  
nos Alejandro Vergara y María de  
la Rosa Madrugá representada por  
María Josefa Vergara. Y por ser así  
lo firmo, Ramón Rodríguez.—Con-  
cuerda fielmente con el original y a  
pedido de parte interesado, expido

la presente que firmo y sello en la  
Villa de Treinta y Tres a los once  
días del mes de Octubre de mil no-  
vecientos. Hay un sello Juan Wi-  
llat—Certifico que el precedente tes-  
tamento ha sido registrado en esta  
Jefatura de acuerdo con las dispo-  
siciones de la Ley sin que existiera  
tancia de haberse dictado sentencia  
que lo modifique o anule.—Montevi-  
deo, 16 de Octubre de 1900. L. G.  
Rallo. La rectificación solicitada es  
en el pedimento de Dominga Pereyra  
que debe ser Dominga Suarez por  
ser este el verdadero—Por tanto y a  
los efectos del art. 74 de la Ley de  
Registro de Estado Civil se hace esta  
publicación.

«33» Nbre 15/900  
Indalecio Rodríguez y Rocha  
Escribano Público  
V-22-D-

### Pro Juan José Castro

Se previene a los que posean en su  
poder las listas que se remitieron pa-  
ra levantar una suscripción en favor  
de la familia del malogrado compa-  
triota Juan José Castro, que con esta  
fecha, ha determinado la Comisión  
clausurar el periodo en el que deben  
de hacer donación los que desearan  
contribuir, por lo que se ruega a los  
poseedores de esas listas, que las re-  
mitan con lo recolectado a la mayor  
brevedad.  
El Secretario.

### Aviso que interesa

Se alquila la casa de Don San-  
tiago Pérez en Zapicán con mos-  
trador y armasón, con todas las  
comodidades y nueve piezas habita-  
bles, un galpón y una cancha de  
pelotas y camino de carreras.  
Sirve conviene al que la quiere,  
con un potrero de 100 cuerdas con  
aguas permanentes y buenas por-  
ceras.

### Aviso importante

Se vende por poco precio una lin-  
da casa situada en la calle Manuel  
Freire a una cuadra de la Plaza; tie-  
ne cinco piezas todos con pisos de  
tabla, saguan, cocina, galpón, patio  
enladrillados, fondos cercados de bu-  
enos muros, árboles frutales y demás  
encomodidades para familia.  
Paratratar recurrir a la redacción  
de esta hoja]

### Junta E. Administrativa

**AVISO:**—De acuerdo con lo  
dispuesto en el art. 1.º del Decreto  
Reglamentario de la Ley de Paten-  
tes de Rodados, se hace saber: Que  
el expendio de dichas patentes ser-  
verificado por esta Oficina todos los  
días hábiles de 8 a 11 a. m. y de 3 a  
5 p. m. hasta el 6 del próximo mes de  
Diciembre, fecha en que se vence el  
plazo prefijado en dicho Decreto,  
previniéndose que transcurrido el mis-  
mo se procederá a la revisión.  
Treinta y Tres, Nbre. 23/900.  
I. J. Amorín  
Snr.

### GRAN BARATILLO EL SIGLO XIX

TIEN DA, ALMACEN, FERRE-  
TERIA Y MERCERIA  
DE  
Santiago Esquerro  
Completo y variado surtido en  
esos tres ramos de comercio.  
Precios sin competencia.  
Especialidad en los artículos  
de Merceria.  
Calle Juan Antonio Lavalleja

### Horario

De la Jefatura Política  
HORAS DE OFICINA  
Días hábiles de 7 a 11 a. m.  
» » » 3 a 5 p. m.  
» festivos de 8 a 11 solamente  
Este horario registró hasta nueva  
orden.

## AL CAFE ORIENTAL

Café Billar y Confitería

-DE-

ISABELINO CORREA

El Café Oriental, situado en el punto mas céntrico de la Villa, se en-  
cuentra actualmente en condiciones de servir inmejorablemente al público,  
pues las reformas introducidas últimamente en él, lo colocan a la altura de  
los mejores establecimientos de esta índole, de toda la República.

Esperanza y betidas finas; aunque las hay al alcance  
de todos los bolsillos y de todas las clases.

Servicio esmeradísimo, pues cuenta la casa con

PERSONAL COMPETENTE.

AL CAFE ORIENTAL PUES

Treinta y Tres de 1900.

## CAFE Y BILLAR -25 DE AGOSTO-

### LA CHANCELAR SUS CUENTAS!

Habiéndose vencido el plazo que señaló  
la casa a sus clientes deudores,—por medio  
de la prensa, para la cancelación de sus  
cuentas, se les previene que deben chance-  
larlas a la mayor brevedad.

LA CASA NO PUEDE ESPERAR!

Vicente Gambardella

Regente

Treinta y Tres, Noviembre de 1900

## --LA CONFIANZA--

### SASTRERIA CIVIL Y MILITAR

DE SCARANO Y ROMAGNANO

Calle Manuel Oribe Plaza 19 de Abril

La competencia es el alma del negocio

El surtido de la presente estación de Verano es de lo más  
variado que pueda desearse.  
Entre tanto se hacen trajes de pura lana sobre medida desde  
hasta 24 pesos. Pantalones desde 4 hasta 7 pesos

## ITINERARIO

GENERAL DE VERANO

### SALIDAS DE «33» PARA MONTEVIDEO

Patricio Pereira	1 11 y
Francisco Sosa	3 13 y
José Goyaga	5 15 y
Alejandro Guevara	7 17 y 25
Juan Mieres	9 19 y 29
Francisco Pereira	10 20 y 30

### SALIDAS DE MONTEVIDEO ARA TREINTA Y TRES

Alejandro Guevara	1 11 y 21
Juan Mieres	3 13 y 23
Francisco Pereira	4 14 y 24
Patricio Pereira	5 15 y 25
Francisco Sosa	7 17 y 27
José Goyaga	9 19 y 29

### SALIDAS DE «33» A ATIGAS

Serapio Telis	3 13 y 23
Patricio Pereira	7 17 y 27
Francisco Sosa	9 19 y 29

### REGRESAN

Francisco Sosa	2 12 y 22
Serapio Telis	6 16 y 26
Patricio Pereira	10 20 y 30 6 31

### SALE PARA LASCANO

Pedro Pereira	3 13 y 23
---------------	-----------

### REGRESA DE LASCANO

Pedro Pereira	9 19 y 29
---------------	-----------

### CIRCUNVALACION

Sale Julián C. Plá por Yerbaito, Yerbaito, Isla de Patrulla, Car-  
men, Averías, Santa Clara y Olimar Chico los días 8 18 y 28  
Regresa los días 1 11 y 21

### CHIARQUEADA

Sale B. Martínez los días	1 11 y 21 6 31
Regresa	2 12 y 22,

### DE «33» A MELO

Juan Curbelo Sale	1 11 y 21
Regresa los días	6 16 y 26

# TALABARTERIA LOMILLERIA Y PLATERIA

## DE

### GUILLERMO GRUBE

El propietario de este tan antiguo y acreditado establecimiento, se ha visto obligado por las circunstancias a trasladarse a la ciudad de Montevideo, donde ha establecido su nueva tienda en la calle de la Capital, número 12, frente al Café y Billar de Agosto. Se continuará recibiendo y entregando todo lo que se le pida, con la misma atención y prontitud que antes, garantizando además a todos los señores clientes la misma calidad y precio.

Visiten la casa y se convencerán.

## SE TRASLADO

La Zapatería de la BOTA DE ORO

AL FRENTE DEL CAFÉ Y BILLAR 25 DE AGOSTO

Con motivo del cambio de local el dueño de este establecimiento ha trasladado a la gran tienda de la Capital, número 12, frente al Café y Billar de Agosto, todos los muebles, aparatos y herramientas que tenía en su antiguo local, para que todos los señores clientes puedan verlo y verlo por los ojos.

Prontitud, Elegancia y Esmero  
Gran liquidación de calzado

## JOALHERIA

RELOJERIA E OUVIERIA

Esta acreditada casa tiene siempre a venta un variado sortimento de relojes, joyas, pendientes y otras pedras preciosas. Compra oro o plata y también oro, moneda de cualquier

ARROQUE SANTOS & CIA

También se encargan de cualquier objeto de oro o plata, joyas, pendientes, etc. de todas clases de relojes, tanto de bolsillo como de pulsera, para lo que dispone de hábiles artistas, garantizando perfectos trabajos y muy buena calidad a precios.

Rua 15 de Novembro N.º 14

MACAURA

NB—Esta casa no atiende reclamaciones de objetos entregados a convertir

## Carpintería y Herrería

DE VICENTE ZABALEGUI

En un establecimiento como este donde hay máquinas que garantizan el trabajo ya se sabe que los precios son exclusivamente módicos y las obras tienen que ser perfectas. Aquí no hay bamba todo es real y los pocos minutos bastan para cualquier composición que se requiera.

Se hacen trabajos más baratos más sólidos que en Montevideo, así como cualquier otro mueble para lo que siempre tenemos gran abundancia y variedad de maderas. Visiten la casa y se convencerán de la realidad.

CALLE JUAN ANTONIO LAVALLEJA

NOTA—Los objetos que se depositan para componer en el taller serán retirados previo pago de su costo dentro de los tres primeros meses pues de lo contrario serán vendidos sin reclamación alguna.

OTRA—La firma de la casa la lleva Don Joaquín Zabalegui

## Almacén, Tienda, Ferretería y Panadería

DE Lorenzo Ferrera

Respondiendo a la confianza que el público viene dispensando, me he omitido sacrificio para implantar reformas y colocar mi casa a la altura de las primeras de la población.

Tengo el más completo y variado surtido en los ramos de Almacén, Tienda y Ferretería y estoy en condiciones de competir con los precios más baratos, garantizando el peso tanto al por mayor como al menudeo.

En el ramo de Panadería es muy conocida mi casa desde hace muchos años y esta por recomendarla.

En todos los ramos indicados son los artículos de primera calidad como en todo variado surtido para satisfacer las exigencias del rico y del pobre.

Hay que visitar la casa y convencerse de la realidad

### Nuevo Horario

De la Administración Dial,  
de Rentas y Censos  
HORAS DE OFICINA

Días hábiles de 8 a 11 y de 2 a 4,  
festivos de 8 a 11 solamente.

Servicio de Gastos Postales

Días hábiles de 8 a 11 y de 2 a 4 y 1/2  
festivos de 8 a 10 a.m. solamente

RECOMENDADAS Y ENCOMENDAS

Días hábiles de 8 a 11 y de 2 a 4,  
festivos de 8 a 11 solamente.

El Administrador  
PEDRO AGUIAR

Almacén y Mueblería

DE

Manuel Arboreo y Hno.

GUSTO  
EQUIDAD  
ELEGANCIA

Calle Zúñiga, 12, Montevideo

Treinta y Tres

## FOTOGRAFIA

DE

JOSÉ SCARANO

No pretendo recomendar mi Fotografía porque ella sola ya recomienda por sí misma. Son los resultados más rápidos y perfectos.

Quiero hacer conocer a mi cliente el momento en que siempre me he dedicado a la fotografía, que he recibido un gran surtido para proporcionar a todos los señores clientes los mejores servicios, tanto en lo que respecta a la calidad, como a la rapidez y a la economía. No son exagerados los precios, antes por el contrario, son módicos y en algunos casos son ahora, que he llegado a ser el primero.

## CAFÉ Y BILLAR

“25 DE AGOSTO”

Este establecimiento montado a la altura de la Capital, ofrece a los señores clientes gran variedad de artículos, convenientes al negocio.

Especialidad en veladas, cigarrillos, etc.

Atención y Limpieza y puntualidad en los precios  
Vicente Gambardella  
Regente

## Almacén, Tienda y Ferretería

DE

Manuel Arboreo y Hno.

Gran surtido en los ramos de Almacén, Tienda, Ferretería, Bar, etc. etc. en la casa de comercio recientemente instalada en la Calle Pablo Zufriategui esq. Simón del Pino.

Precios módicos, equidad en el peso, etc. etc.  
Treinta y Tres, Julio de 1900

## BARBERIA

SCARANO Y RUSSOMANO

Recientemente acabamos de abrir al público una nueva Barbería que satisfará las exigencias generales.

Situada frente al Café y Billar “25 de Agosto” y montada a la altura de las de la Capital.

Visiten la casa!  
Calle Pablo Zufriategui esq. Manuel Oriba T. Y TRES

## Barbería y Perfumería

DE

Leonel Pereña

Esta acreditada casa instalada en el nuevo pueblo “Vergara” está en condiciones de servir al público inmejorablemente, por las últimas reformas introducidas en ella, lo que pone en conocimiento de todos.

ALFREDO AGUIAR

Oficina de servicios profesionales  
Calle Manuel Oriba  
Treinta y Tres



## BANCO DE LA REPUBLICA

SUCURSAL DE TREINTA Y TRES

CALLE Pablo Zufriategui esq. Simón del Pino

OPERACIONES

CUENTAS CORRIENTES

Por cables a favor del Banco se cobrará el 10%  
Por cables a cargo del Banco se pagará el 2% anual  
Se abren Cuentas Corrientes a plata sin otorgar interés al que devolviera los depósitos en la misma especie

DESCUENTO E INTERESES

sobre vales con uno o dos firmas, o en el primer variará

PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Estos préstamos se efectuarán solamente sobre hipotecas de las fincas y terrenos de pastores hasta la suma de 2.000.  
Se hacen amortizaciones no mayores de 20% al año y su interés de 10% anual

GIROS

La Sucursal expide giros a vista a plazo y por telegrafos sobre Montevideo y demás Departamentos de la República y sobre Buenos Aires a un tipo sumamente módico.

También expide a otras sobre España, Italia, Francia o cualquier país de Europa y América en condiciones ventajosas.

CAJA DE APOHOROS

Se abonará 3% anual por cantidades no mayores de 500 \$ y no menores de 10 \$.

DEPOSITOS A PLAZO FIJO

De 3 meses a 4% anual.

De 6 meses a 4% id.  
plazos mayores o menores convencional

DEPOSITOS A PREMIO

A 30 días o más 3% anual con 10 días de aviso para retirar los fondos.

CAUCIONES

Acumulado en garantía Certificado de Tesorería títulos de deudas u otros valores cotizables por Bolsa se cobrará el interés anual del 10%.

Para otras informaciones o para que se abra una cuenta en esta Sucursal, véase el programa de la Sucursal.

HORAS DE OFICINA

De 9 a.m. a 11 y de 2 a 4 p.m.

Treinta y Tres, Mayo 12 de 1900

Andrés M. Ferreiro

GERENTE

## SASTRERIA

“LA ELEGANCIA”

Gran variación en casimires para la presente estación

Pongo en conocimiento de un numerosísimo clientela y del público en general, que puedo recibir el más completo y variado surtido de casimires y demás artículos del ramo a que me dedico que venderé por cualquier precio Casimires espectrales, sembrados, bastones, camisas coladas, pañuelos de seda para el cuello, pañuelos de mono, camisas galeras, guantes finos de cabritilla y seda, gemelos, cuellos, paños, calcetines, medias, extractos finos y de clases varias etc.

Los trajes se hacen con increíble prontitud al par que con elegancia. Suma modestia en los precios. No dejan de visitar la casa que bien pronto se convencerán que mi Sastrería está montada a la altura de las de la Capital en todo y por todo.

ANDRÉS GAMBARDELLA

Treinta y Tres, Abril 12 de 1900

## Carpintería, Mueblería y Tapicería

DE “EL VOLCAN”

DE MARSICANO Y D'ALEXANDRO

Tenemos el honor de ofrecer al público en general y a nuestras relaciones en particular, un surtido a primera en el ramo de MUEBLERIA Y TAPICERIA que se abre en esta localidad.

Alram de Carpintería de obra ha sido dispuesta nuestra casa predilecta atención para lo que en ramos conopos los entendidos. Nadie como muchos sin poseer por la Mueblería de Marsicano y D'Alexandro.

CALLE JUAN ANTONIO LAVALLEJA TREINTA Y TRES.